

Abominación

Abominación - Diccionario Bíblico Certeza

Cuatro palabras hebreas se traducen así.

1. piggu^ÆEl, se usa para la carne del sacrificio que se ha dejado demasiado tiempo (Lv 7:18, etc.).
2. sùiquu^ÆEs se refiere a los ídolos (?Milcom, ídolo abominable de los amonitas?),(1 R 11:5), y a costumbres derivadas de la idolatría (Jer 16:18).
3. La palabra sùeqes, relacionada con la anterior, se emplea de un modo muy semejante, siendo una notable ampliación del significado su aplicación a los alimentos prohibidos para los israelitas por ser ?abominación? (Lv 11:10).
4. to^Æ»epub_a^Æ es el vocablo más importante del grupo. Puede significar aquello que ofende la susceptibilidad religiosa de la persona: ?para los egipcios es abominación todo pastor de ovejas? (Gn 46:34; así también el comer con extranjeros, (Gn 43:32).

Puede también usarse con referencia a ídolos (en 2 R 23:13 sùiquu^ÆEs se emplea en relación con Astoret y Quemos y en el caso de Milcom). Se refiere a prácticas que se originan en la idolatría, como cuando Acaz ?sacrificó por el fuego a su hijo, según las prácticas odiosas [abominables] de esas naciones que Yavé había arrojado? (2 R 16.3), °bla°bla R. Ricciardi (dir.), La Biblia, destinada a ?las comunidades cristianas de Latinoamérica?, 3^a eds., 1972), y todo tipo de magia y adivinación (Dt 18:9?14).

Pero este término no está limitado a las costumbres paganas. El sacrificio que se ofrece a Yahvéh con un espíritu que no corresponde es ?abominación? (Pr 15.8),(Is 1:13). También lo es el pecado sexual (Lv. 18.22, compárese °vm°vm Versión moderna (hecha por H. B. Pratt), eds. rev. 1929).

Además, esta palabra adquiere una fuerte connotación ética cuando se afirma que cosas tales como ?los labios mentirosos? y ?las pesas falsas? son ?abominación a Jehová? (Pr 12:22) ; etc.).

L.M.L.M. L. L. Morris, M.Sc., M.Th., Ph.D., ex Director del Ridley College, Melbourne; Canónigo de la catedral de San Pablo, Melbourne, Australia.

abominación - Diccionario Español

1. Acción y efecto de abominar.
2. Cosa abominable.

Abominación - Diccionario Alfonso Lockward

Lo que produce agudo desagrado o repulsión, sobre todo desde el punto de vista moral y religioso. Para las israelitas, casarse con un incircunciso era a. (Deu 18:9-13). Todas estas cosas eran ampliamente practicadas por los pueblos de Canaán, y son llamadas ?las a. de las naciones? (Isa 17:15); etcétera.